



Tableau des opérations financières de l'Etat		جدول العمليات المالية للدولة		T1	T2	juil-20	août-20	sept-20	T3	2 020	TX%	LFI 2020	LF2020
Recettes totales et dons (y compris recettes pétrolières)		إجمالي الإيرادات والهبات - بما فيه إيرادات النفط -		12,20	14,47	4,87	7,07	3,07	15,01	41,68	76%	60,33	55,03
Revenus non pétroliers et dons	عائدات غير نفطية وهبات	12,06	14,26	4,81	7,01	3,05	14,88	41,20	76%	59,33	54,03		
Revenus non pétroliers hors dons	عائدات غير نفطية خارج الهبات	11,54	13,59	4,21	4,24	2,86	11,32	36,45	74%	56,19	49,21		
Recettes fiscales (hors pétrole)	عائدات ضريبية (خارج النفط)	9,25	8,89	3,48	2,35	2,18	8,01	26,15	78%	42,66	33,65		
Taxes sur les revenus et profits	رسوم على العائدات والأرباح	3,75	3,70	1,32	0,71	1,50	3,53	10,98	97%	12,32	11,32		
BIC et BNC	أرباح صناعية وتجارية وأرباح غير تجارية	1,00	1,95	0,18	0,14	0,11	0,44	3,39	87%	4,19	3,88		
Impôt minimum forfaitaire douanes	الحد الأدنى للضريبة الجمركية	1,12	0,47	0,21	0,15	0,19	0,55	2,14	161%	2,03	1,33		
Crédit d'Impôts IMF	قروض ضرائب على الأرباح الصناعية والتجارية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
ITS	ضرائب على الأرباح والأجور	1,31	0,96	0,50	0,36	0,42	1,28	3,55	71%	5,02	5,02		
Etat	الدولة	0,06	0,06	0,02	0,02	0,02	0,06	0,19	-	-	-		
Autres	أخرى	1,25	0,90	0,48	0,34	0,40	1,21	3,36	-	-	-		
IRCM	ضرائب على عائدات رأس المال المنقول	0,14	0,14	0,39	0,02	0,07	0,47	0,75	125%	0,60	0,60		
IGR	ضريبة عامة على الدخل	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	-	-	-		
Régime Simplifié d'Imposition (RSI)	النظام الضريبي المبسط	0,18	0,18	0,05	0,03	0,72	0,80	1,15	239%	0,48	0,48		
Taxes sur les biens et services	رسوم على السلع والخدمات	4,16	4,08	1,40	1,16	0,98	3,55	11,79	72%	21,46	16,46		
TVA intérieure	رسوم على القيمة المضافة الداخلية	0,98	0,95	0,48	0,36	0,27	1,11	3,04	91%	5,34	3,34		
TVA sur les importations	رسوم على القيمة المضافة على الواردات	1,78	1,64	0,50	0,59	0,53	1,61	5,03	75%	9,73	6,73		
dont TVA SNIM	منها رسوم القيمة المضافة على الشركة الوطنية للصناعة و	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Taxe unique SNIM et TPS	رسم وحيد على شركة أسنيم و رسوم على أداء الخدمات	0,58	1,04	0,27	0,05	0,04	0,36	1,98	105%	1,88	1,88		
Taxe sur les produits pétroliers	رسوم على المنتجات النفطية	0,43	0,38	0,12	0,14	0,12	0,38	1,19	52%	2,31	2,31		
Droits de consommation (the, tabac, sucre, ciment)	حقوق الإستهلاك (الشاي، التبغ، السكر الأسمنت)	0,18	0,05	0,02	0,03	0,01	0,06	0,29	18%	1,60	1,60		
Autres taxes (assurances, véhicules, aéroport)	رسوم أخرى (تأمينات، سيارات، مطار)	0,20	0,03	0,01	0,01	0,01	0,02	0,25	42%	0,60	0,60		
Taxes sur le commerce international	رسوم على التجارة الدولية	1,39	1,19	0,45	0,46	0,42	1,32	3,90	78%	8,03	5,03		
Importations	الواردات	1,20	1,05	0,40	0,41	0,37	1,19	3,43	86%	6,97	3,97		
Taxes statistique	رسوم إحصائية	0,19	0,14	0,05	0,04	0,05	0,14	0,47	45%	1,05	1,05		
Autres recettes fiscales	إيرادات ضريبية أخرى	0,67	0,11	0,39	0,11	0,09	0,59	1,38	160%	0,86	0,86		
Droits de timbres	حقوق الطوابع	0,48	0,21	0,09	0,03	0,07	0,19	0,89	116%	0,77	0,77		
Taxe d'apprentissage et impôts sur la propriété	رسوم المهنة وضرائب على الملكية	0,14	0,07	0,04	0,02	0,01	0,07	0,29	322%	0,09	0,09		
Recouvrement sur les années précédentes+RNV	تحصيل عن السنوات السابقة + إيرادات غير موزعة	0,05	0,18	0,26	0,06	0,00	0,32	0,20	-	-	-		
Autres	أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Reste à recouvrer (DGD + DGI)	البالقي تحصيله من الحقوق الجمركية (محصلية الجمارك)	- 0,73	- 0,19	- 0,08	- 0,09	- 0,82	- 0,98	- 1,90	-	-	-		
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	2,30	4,70	0,73	1,89	0,68	3,30	10,30	66%	13,17	15,56		
Recettes de la pêche	إيرادات الصيد	1,18	0,80	0,34	0,50	0,41	1,25	3,24	39%	8,83	8,24		
Régime national	النظام الوطني	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,81	2,81	
Régime étranger	النظام الأجنبي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,95	4,95	
Union Européenne bud.	الإتحاد الأوروبي - ميزانية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,36	2,36	
Compensation financière	مقاص مالية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Armateurs	مجهزوا السفن	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Droit territorial	حق إقليمي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Redevances	أتولة أسماك السطح	0,73	0,60	0,24	0,46	0,30	1,00	2,33	-	0,84	0,24		
Taxes (les bateaux affrétés par les nationaux)	رسوم (السفن المستأجرة من الوطنيين)	0,11	0,05	0,02	0,02	0,03	0,07	0,23	-	-	-		
Licences (les étrangers)	رخص (أجانب)	0,62	0,55	0,22	0,44	0,27	0,93	2,10	-	-	-		
Droit d'accès (pêche de fond-nationaux)	حق دخول المصائد (صيد العمق الوطنيين)	0,40	0,17	0,10	0,02	0,09	0,21	0,78	-	-	-		
Loyers domaines publics	استئجار الأماكن العامة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,02	0,02	
Droits de timbres	رسوم الطوابع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,01	0,01	
Droits de consignment	رسوم الإيداع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,01	0,01	
Amendes	غرامات	0,05	0,03	0,01	0,01	0,02	0,04	0,12	60%	0,20	0,20		
Recettes minières	إيرادات معدنية	0,27	0,26	0,01	0,20	0,08	0,29	0,82	55%	1,49	1,49		
Recettes cadastrales	إيرادات المسح المنجمي	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,02	28%	0,07	0,07		

Recettes d'exploitation	إيرادات تشغيل	0,26	0,26	0,01	0,19	0,08	0,29	0,80	141%	0,57	0,57
Autres recettes minières	إيرادات منجمية أخرى	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,85	0,85
Dividendes et redevances des entreprises publiques	مقسوم الأرباح وأتاوة المؤسسات العمومية	-	2,29	0,03	0,03	0,03	0,08	2,37	119%	1,19	2,00
SNIM	شركة أسنيم	-	1,02	-	-	-	-	1,02		-	-
BCM	البنك المركزي الموريتاني	-	0,46	-	-	-	-	0,46		-	-
Mauritel	شركة موريتل	-	0,56	-	-	-	-	0,56	79%	0,70	0,70
Panpa+portndb	ميناء نواكشوط المستقل + ميناء نواذيبو	-	0,25	0,03	0,03	0,03	0,08	0,33	68%	0,49	0,49
Dettes r�troced�e et recouvrements	الديون المتماثل عنها و التحصيل	0,03	0,03	-	-	-	-	0,06	21%	0,31	0,31
SNIM	شركة أسنيم	-	-	-	-	-	-	-		-	-
SOMELEC	شركة صوملك	-	-	-	-	-	-	-		-	-
SOGEM	شركة سوجيم (كهرباء ماننتالي)	-	-	-	-	-	-	-		0,31	0,31
Droits d'exploration miniers	حقوق التنقيب المعدني	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	0,45	0,87	0,06	1,13	0,07	1,26	2,58	80%	0,70	3,23
Secteur pétrole	قطاع النفط	-	-	-	-	-	-	-		-	-
CAS hors pétrole	حساب التحويل الخاص بدون النفط	0,45	0,87	0,06	1,13	0,07	1,26	2,58		-	-
dont Crédit d'Impôts (si pas ventilé)	منه قروض ضرائب (إذا كانت غير موزعة)	-	-	-	-	-	-	-		-	-
dont FAID	منه صندوق المساعدات و التدخل من أجل التنمية	0,11	0,47	-	1,08	0,01	1,09	1,68		0,00	0,00
Recettes en capital	إيرادات رأسمالية	0,01	0,01	0,00	0,01	0,01	0,02	0,05	17%	0,65	0,30
Ventes de terrain	بيع القطع الأرضية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	11%	0,45	0,10
Hors ventes de terrain	خارج مبيعات القطع الأرضية	0,01	0,01	0,00	0,01	0,01	0,02	0,04	20%	0,20	0,20
Autres	أخرى	0,35	0,42	0,28	0,04	0,08	0,40	1,17	0%	-	-
									0%		
Dons	هبات	0,51	0,67	0,60	2,77	0,19	3,56	4,75	99%	3,14	4,81
Projets	مشاريع	0,51	0,46	0,24	0,08	0,19	0,51	1,48		-	0,41
Aide budgétaire	دعم الميزانية	-	0,21	0,36	2,69	-	3,05	3,27	74%	3,14	4,40
Dont: assistance PPTE	منه : مساعدة الدول الفقيرة ذات المديونية العالية	-	-	-	-	-	-	-		0	0
Dont: assistance PPTE (hors BCM et SNIM)	منه : مساعدة للدول ذات المديونية العالية (خارج البنك المركزي)	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Dont: assistance PPTE (BCM et SNIM)	منه : مساعدة الدول الفقيرة ذات المديونية العالية (البنك المركزي)	-	-	-	-	-	-	-		0	0
Autres dons	هبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Dons bilat�raux_ appui budgétaire	هبات ثنائية - دعم الميزانية	-	0,21	0,36	2,69	-	3,05	3,27		-	-
Tableau des opérations financières de l'Etat (dépenses, soldes et recettes pétrolières)	جدول العمليات المالية للدولة (الإلتفاق والأرصدة والعائدات النفطية)	-	-	-	-	-	-	-		0	0
Recettes exceptionnelles		-	-	-	-	-	-	-		0,36	-
Recettes exceptionnelles		-	-	-	-	-	-	-		0,36	0
Dépenses et prêts nets	نفقات وقروض صافية	7,30	13,73	5,30	3,79	3,86	12,95	33,98	49%	60,13	70,03
Dépenses courantes	نفقات جارية	5,65	8,40	2,90	2,57	2,36	7,83	21,88	48%	37,09	45,32
Salaires et traitements	أجور ورواتب	3,99	4,26	1,62	1,32	1,10	4,04	12,29	73%	16,74	16,74
Biens et services	سلع وخدمات	0,49	2,12	0,39	0,56	0,34	1,29	3,90	44%	8,16	8,89
Dont: processus électoral	منها : المسار الانتخابي	-	-	-	-	-	-	-		-	-
dont:sur financement extérieur	منها : تمويل خارجي	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Transferts courants	تحويلات جارية	0,45	0,88	0,63	0,19	0,42	1,23	2,56	25%	6,21	10,16
Intérêts sur la dette publique	فوائد على الدين العمومي	0,58	0,73	0,07	0,21	0,23	0,51	1,82	79%	3,28	2,30
Extérieurs	خارجية	0,47	0,67	0,05	0,18	0,21	0,43	1,57	121%	2,25	1,30
Intérieurs	داخلية	0,12	0,06	0,03	0,03	0,02	0,08	0,25	25%	1,03	1,00
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	0,03	0,15	0,12	0,17	0,01	0,29	0,47	15%	0,70	3,23
dont crédit d'impôts	منها قروض ضرائب	-	-	-	-	-	-	-		-	-
dont FAID (avant 2015)	منها صندوق المساعدات والتدخل من أجل التنمية	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Dépenses d'équipement et prêts nets	نفقات تجهيز وقروض صافية	1,45	5,12	2,14	1,25	1,52	4,91	11,48	46%	23,04	24,71
Investissement financés par extérieur***	استثمار ممول خارجيا ***	1,16	1,24	0,41	0,23	0,45	1,10	3,49	53%	6,54	6,54
Investissement financés par intérieur (dont dépenses FAID)	استثمار ممول داخليا	0,29	3,88	1,72	1,02	1,07	3,81	7,98	44%	16,50	18,16
dont Crédit d'Impôts	منه قروض ضرائب	0,19	0,17	0,10	0,02	0,06	0,18	0,53		-	-
dont FAID	منها صندوق المساعدات والتدخل من أجل التنمية	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Restructurations et prêts nets	إعادة هيكلة وقروض صافية	0,20	0,21	0,26	0,03	0,02	0,21	0,62		-	-
Réserves communes	احتياطي مشترك	0,01	0,22	0,08	0,12	0,27	0,46	0,69		2,00	4,00
Avances (dépenses payées avant ordonnancement)	سلف (نفقات مدفوعة قبل الأمر بالصرف)	0,09	0,05	0,00	0,02	0,00	0,02	0,16		-	-

Prêt OPEP + Privatisations et autres	قرض أوبك + الخصوصية و أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tirage DTS (oct+nov)+ 1/2 prêt FMA (dec)	حقوق سحب خاصة (أكتوبر + نوفمبر) + نصف قرض صندوق النقد الـ	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0	0
Amortissement (BTF) (op.spec. Nov.)	سداد أذونات الخزينة ذات نسبة الفائدة الثابتة (عملية نوفمبر الخاصة)	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0	0
Autres financements	تمويلات أخرى	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0	0,25
Financement extérieur	تمويل خارجي	- 0,96	15,93	- 0,01	- 0,12	2,16	2,02	16,99	-	1,27	13,93	
Compte pétrolier (net)	حساب نفطي (صافي)	- 0,14	0,80	- 0,06	- 0,05	- 0,02	- 0,13	0,53	-	-	-	-
Recettes pétrolières	عائدات نفطية	- 0,14	- 0,21	- 0,06	- 0,05	- 0,02	- 0,13	0,47	-	1,00	-	1,00
Contribution du FNRH	مساهمة الحساب النفطي	-	1,01	-	-	-	-	1,01	-	1,00	-	1,00
Autres (net)	أخرى (صافية)	- 0,82	15,13	- 0,05	- 0,07	2,18	2,15	16,46	-	1,27	13,93	
Emprunts extérieurs (net)	إقتراض خارجي (صافي)	- 0,82	- 1,08	- 0,14	- 0,36	- 0,41	- 0,91	- 2,82	-	1,27	-	1,63
Emprunts nouveaux	قروض جديدة	0,64	0,78	0,17	0,15	0,27	0,59	2,01	-	6,13	6,13	
Amortissement	سداد	- 1,46	- 1,86	- 0,31	- 0,51	- 0,68	- 1,50	- 4,83	-	7,40	-	4,50
Financement extérieur exceptionnel	تمويل خارجي استثنائي	0,15	11,40	0,22	0,39	0,68	1,29	12,85	-	-	-	12,30
Prêt budgétaire FMI		-	4,86	-	-	1,92	1,92	6,78	-	-	-	4,80
Variation comptes de liaison comptables des chancellerie	تغير حسابات الإرتباط المحاسبية في السفارات	- 0,15	- 0,05	- 0,03	- 0,10	- 0,01	- 0,15	- 0,35	-	-	-	-
Erreurs et omissions (besoin de financement)	خطا وسهور (الحاجة إلى التمويل)	- 0,10	- 0,10	- 0,07	- 0,16	- 0,11	- 0,38	- 0,58	-	0,00	-	0,00
Erreurs et omissions (hors impact fin ext et remb dette)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Pour mémoire:		للتذكير	T1	T2	juil-20	août-20	sept-20	T3	2020		
Crédit net des autorités monétaires à l'Etat (Variation)	قرض صافي للسلطات النقدية إلى الدولة (تغير)		20,58	37,09	37,17	0,00	-	-	-	-	-
Solde du compte unique du Trésor (CCT consolidé)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخزينة مدعم)		4 465,02	20 790,55	23 919,62	27 266,28	28 198,98	28 198,98	-	-	-
Solde du compte courant du Trésor (CCT)	حساب جاري للخزينة		4 465,02	20 790,55	23 919,62	27 266,28	28 198,98	28 198,98	-	-	-
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليون دولار)		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليار أوقية)		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crédit net des banques commerciales à l'Etat	إقتراض صافي للبنوك التجارية إلى الدولة		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Créances (Encours bt (-) obligations cautionnées)	مستحقات (مستحقات أذونات الخزينة - سندات مضمونة)		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (CCP)	ودائع (حساب جاري بريدي)		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Encours des bons du Trésor (BT)	مستحقات أذونات الخزينة		1 805,70	696,70	759,90	806,43	769,27	769,27	-	-	-
Bancaire	مصرفية		1 180,00	78,00	125,13	128,07	147,00	147,00	-	-	-
Non bancaire	غير مصرفية		491,60	437,60	475,67	476,27	476,27	476,27	-	-	-
BIT			134,10	181,10	159,10	202,10	146,00	146,00	-	-	-
Obligations cautionnées (OC)	سندات مضمونة		1 912,52	1 638,47	1 908,11	2 265,71	2 219,42	2 219,42	-	-	-

**Données en milliards d'Ouguiya sauf indication contra

بيانات بمبار الأوقية ما لم يرد عكس ذلك**